



Publié 1982-11-01

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

# Chaînes de transmission de précision à douilles, à pas court, et roues dentées correspondantes

## AMENDEMENT 1

L'Amendement 1 à la Norme internationale ISO 1395 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 100, *Chaînes et roues à chaînes pour transmission d'énergie et convoyeurs*, et a été soumis aux comités membres en mai 1981.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvé :

Autriche	Espagne	Roumanie
Afrique du Sud, Rép. d'	France	Royaume-Uni
Allemagne, R. F.	Inde	Suède
Belgique	Italie	URSS
Brésil	Japon	USA
Corée, Rép. d'	Pays-Bas	
Égypte, Rép. arabe d'	Pologne	

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

Aucun comité membre ne l'a désapprouvé.

[ISO 1395:1977/Amd 1:1982](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50547eed-2b63-4e92-9ea1-85ce999636f7/iso-1395-1977-amd-1-1982)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50547eed-2b63-4e92-9ea1-85ce999636f7/iso-1395-1977-amd-1-1982>

Page 1

Remplacer le paragraphe 3.4 par le paragraphe suivant :

### «3.4 Résistance minimale à la traction

**3.4.1** La résistance minimale à la traction est la résistance minimale d'échantillons essayés jusqu'à destruction telle que défini en 3.4.2. Cette résistance ne correspond pas à une charge de travail. Elle sert principalement de valeur de comparaison pour des chaînes de constructions différentes. Pour plus amples informations, consulter les documents publiés par les fabricants.

**3.4.2** Une charge de traction non inférieure à celle spécifiée dans les tableaux 1 et 1M est appliquée progressivement jusqu'à rupture aux extrémités d'une longueur de chaîne donnée comportant au moins cinq maillons libres, et retenue par un dispositif d'ancrage laissant la chaîne libre, dans le plan normal des articulations.

En cas de rupture à proximité immédiate du maillon d'attache, l'essai ne doit pas être considéré comme valable.

La rupture est considérée comme effective dès qu'une augmentation de l'allongement ne s'accompagne plus d'une augmentation de charge; ce point correspond au sommet du diagramme effort/allongement.

**3.4.3** L'essai de traction doit être considéré comme un essai destructif. Même si la chaîne ne se déforme pas d'une manière visible sous l'effet de la charge minimale de rupture, elle a été soumise à une sollicitation excédant sa limite d'élasticité et doit être considérée comme impropre au service.»

CDU 621.855

Réf. n° : ISO 1395-1977/A1-1982 (F)

**Descripteurs** : matériel de précision, chaîne, roue pour chaîne, transmission par chaîne, spécification, dimension, désignation.

© Organisation internationale de normalisation, 1982 ●

Imprimé en Suisse

Prix basé sur 3 pages

Remplacer le paragraphe 3.5 par le paragraphe suivant :

**«3.5 Charge d'essai**

Il est recommandé de soumettre toutes les chaînes à une charge d'essai égale au tiers de la charge minimale de rupture à la traction donnée dans les tableaux 1 et 1M.»

Page 3

Remplacer dans le second alinéa du paragraphe 3.6 le passage «49 fois le pas de la chaîne» et le remplacer par «un minimum de 24 inches (610 mm)».

Page 5

Remplacer les tableaux 1 et 1M par les tableaux 1 et 1M de la page suivante (seules les colonnes 4 et 15 ont été modifiées).

Page 8

Paragraphe 5.5.1

Pour « $r_x$ » lire «rayon du flanc de la denture».

Paragraphe 5.5.2

Faire les corrections suivantes :

- a) Pour « $r_x$ » lire « $r_{x \text{ nom}} = p$ »; iTeh STANDARD PREVIEW
- b) Pour « $b_a$ » lire « $b_{a \text{ nom}} = 0,13 p$ »; (standards.iteh.ai)
- c) Supprimer « $r_{a \text{ réel}} = \text{rayon de raccordement effectif}$ »; [ISO 1395:1977/Amd 1:1982](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50547eed-2b63-4e92-9ea1-85ce999636f7/iso-1395-1977-amd-1-1982)
- d) Pour « $d_g$ » lire <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50547eed-2b63-4e92-9ea1-85ce999636f7/iso-1395-1977-amd-1-1982>  
« $d_g = p \cot \frac{180^\circ}{z} - 1,04 h_2 - 0,030 \text{ in}$  (où  $p$  et  $h_2$  sont exprimés en inches).

ou

$$= p \cot \frac{180^\circ}{z} - 1,04 h_2 - 0,76 \text{ mm (où } p \text{ et } h_2 \text{ sont exprimés en millimètres).»$$

Tableau 1 – Dimensions des chaînes, charges de mesure et charges de rupture (Unités inch-pound)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Symbole ISO de la chaîne	Pas <i>p</i>	Diamètre des douilles <i>d</i> <sub>1</sub> max.	Largeur entre plaques intérieures <i>b</i> <sub>1</sub> min.	Diamètre du corps de l'axe <i>d</i> <sub>2</sub> max.	Alésage de la douille <i>d</i> <sub>3</sub> min.	Hauteur de passage de la chaîne <i>h</i> <sub>1</sub> min.	Hauteur des plaques intérieures <i>h</i> <sub>2</sub> max.	Hauteur des plaques extérieures ou intermédiaires <i>h</i> <sub>3</sub> max.	Maillon coudé* Dimensions			Pas transversal <i>p</i> <sub>1</sub>	Largeur extérieure du maillon intérieur <i>b</i> <sub>2</sub> max.	Largeur intérieure du maillon extérieur <i>b</i> <sub>3</sub> min.	Largeur hors tout sur axes rivés			Largeur supplémentaire pour système de fermeture <i>b</i> <sub>7</sub> max.	Charge de mesure			Charge de rupture		
									<i>l</i> <sub>1</sub> min.	<i>l</i> <sub>2</sub> min.	<i>c</i>				Simple	Double	Triple		Simple	Double	Triple	Simple	Double	Triple
															<i>b</i> <sub>4</sub> max.	<i>b</i> <sub>5</sub> max.	<i>b</i> <sub>6</sub> max.							
in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	lbf	lbf	lbf	lbf	lbf	lbf
04 C	0,250	0,130	0,122	0,091	0,092	0,247	0,237	0,205	0,104	0,121	0,003	0,252	0,189	0,191	0,36	0,61	0,86	0,10	10	20	30	780	1 560	2 340
06 C	0,375	0,200	0,184	0,141	0,143	0,366	0,356	0,307	0,156	0,181	0,003	0,399	0,294	0,296	0,52	0,92	1,32	0,13	16	32	48	1 750	3 500	5 250

Tableau 1M – Dimensions des chaînes, charges de mesure et charges de rupture (Unités métriques)

	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	daN	daN	daN	daN	daN	daN
04 C	6,35	3,30	3,10	2,311	2,34	6,27	6,02	5,21	2,64	3,06	0,08	6,40	4,80	4,85	9,1	15,5	21,8	2,5	5	10	15	350	700	1 050
06 C	9,525	5,08	4,68	3,580	3,63	9,30	9,05	7,80	3,96	4,60	0,08	10,13	7,47	7,52	13,2	23,4	33,5	3,3	7	14	21	790	1 580	2 370

\* L'utilisation des maillons coudés n'est pas recommandée pour les chaînes destinées à des applications difficiles.

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 1395:1977/Amd 1:1982](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50547eed-2b63-4e92-9ea1-85ce999636f7/iso-1395-1977-amd-1-1982)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50547eed-2b63-4e92-9ea1-85ce999636f7/iso-1395-1977-amd-1-1982>